Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Бельгийский «Чубчик» и его товарищи приехали в Женеву | Tintin et ses amis à Genève

Auteur: Надежда Сикорская, Женева , 26.09.2011.

Тинтин (Жан Лирмиер) и Капитан Аддок (Жак Мишель) изучают желтую прессу 1960-х годов

Любимый детьми и взрослыми театр Am Stram Gram открыл сезон репризой своего культового спектакля «Драгоценности Кастафьоре», на основе одного из самых популярных комиксов Эрже. Аншлаг!

|

Am Stram Gram Le Théâtre a ouvert une nouvelle saison avec la reprise de son spectacle culte "Les Bijoux de la Castafiore", d'après la célèbre bande dessinée d'Hergé.
Tintin et ses amis à Genève

Если вы бывали в Брюсселе, да и вообще в Бельгии, то знаете, что герой комиксов художника-самоучки Эрже (настоящее имя Жорж Проспер Реми) по популярности на родине может сравниться разве что с нашими Волком и Зайцем, Чебурашкой и Крокодилом Геной и Винни-Пухом. Все этапы жизни Тинтина прослеживаются в Музее Эрже, ему установлен памятник, его изображения украшают стены домов, а именами его «товарищей» называют улицы…

Что же это за персонаж? Имя его, Тинтин, в переводе с французского — Чубчик, а по профессии он наш брат, газетный репортер. Возраст его не совсем ясен, но по ощущениям ему не больше 20. Интересно, что на протяжении всего растянувшегося на 56 лет повествования о его приключениях образ Тинтина, в отличие от окружающей его реальности, совершенно не меняется – видно, наша вредная профессия помогает хорошо сохраниться! Во вс

Один из жилых домов в Брюсселе

ех многочисленных путешествиях Тинтина по всему миру – у какой же газеты есть такой бюджет?! – его сопровождает симпатичный фокстерьер Милу, которого в русских версиях альбомов о Тинтине почему-то называют Мелок.

Из любого справочника можно узнать, что родившийся в 1907 году в Брабанте Эрже с детства любил рисовать, а с 26 лет начал заниматься этим профессионально - для газеты «Vingtième Siècle» («Двадцатый век»), владельцем которой был националист и антикоммунист аббат Норбер Валле. Скоро Эрже поручают редактировать воскресное литературно-художественное приложение к газете, а в ноябре 1928 года

— новое, адресованное детской аудитории приложение вечернего издания — «Le Petit Vingtième» («Двадцатый век для детей»). Именно здесь, с 10 января 1929 года, начинает печататься цикл комиксов о Тинтине.

В «достоверности» рисованных рассказов Эрже можно сомневаться – самый первым альбом, например, рассказывает о приключениях Тинтина в Советской России, где автор никогда не бывал. Вместе с настырным репортером его многочисленные поклонники смогли побывать также в Конго (можно предположить, что на Эрже повлияла книга Андре Жида «Путешествие в Конго»), в Чикаго (цикл «Тинтин в Америке»), а затем в странах Востока, от Порт-Саида до Шанхая (альбом «Сигары Фараона»).

Эрже был невероятно плодовит в смысле придумывания персонажей: в цикле о Тинтине их фигурирует около 350, некоторые появляются эпизодически, другие – относительно регулярно. Помимо самого Тинтина и Милу, назовем важнейших из них. Капитан Аддок (Haddock), большой любитель выпить, мастер изысканных ругательств. По ходу дела становится владельцем роскошного замка

Нерадивые детективы Дюронт и Дюпонд

Муленсар (замок очень напоминает Шеверни на Луаре). Профессор Трифон Турнесоль (Tournesol, что в переводе означает Подсолнух), тип рассеянного и к тому же глуховатого профессора и гениального изобретателя, возможный прототип которого — хорошо известный нашим читателям инженер и физик Огюст Пикар, о котором наши читатели хорошо осведомлены. Дюпон(д) и Дюпон(т), чьи фамилии пишутся по-разному, но произносятся одинаково), два внешне очень похожих незадачливых детектива, которые в подметки не годятся Тинтину по части расследования происшествий. Американский миллионер Растопопулос (Rastopopolous), злейший враг Тинтина, его возможным прототипом считают Онассиса. И единственная дама в этой компании - Бьянка Кастафиоре (Bianca Castafiore), певица, восторженная поклонница бельканто и капитана Аддока. По мнению некоторых дотошных исследователей творчества Эрже, образ этот «списан» со знаменитой оперной дивы Ренаты Тебальди. Однако двигала художником не любовь к вокалу, а наоборот: «к моему стыду, опера мне скучна», признавался он.

Надо сказать, что творчество Эрже вызывало и вызывает разные трактовки, что

связано не столько с персонажами, сколько с личностью самого художника и выражаемыми им взглядами.

Тинтин допрашивает подозреваемого Вагнера

Хорошо известно, что во время оккупации Бельгии фашистами, когда в мае 1940 года Vingtième Siècle прекратил своё существование, Эрже предложили работать в другом издании — Le Soir («Вечерняя газета»). С октября 1940 он руководил приложением для детей под названием Le Soir-Jeunesse, выпустил несколько альбомов, включая окрашенную в апокалиптические тона и вызвавшую упреки в антисемитизме «Загадочную звезду».

В сентябре 1944 года, после того как немецкие войска были вынуждены оставить Брюссель, Эрже арестовали за коллаборационизм. Правда, в мае 1946 года все обвинения были сняты, и художник получил возможность устроиться на работу, однако «душок», как всегда бывает в подобных случаях, остался. Впрочем, это не помешало выходу в свет, 26 сентября 1946 года, первого номера журнала «Тинтин» (Эрже стал его художественным директором); за несколько лет тираж журнала в Бельгии вырос до 60 000 экземпляров.

Справедливости ради надо сказать, что отношение к Эрве тоже менялось в зависимости от политического климата, по крайней мере, в нашей стране. В СССР комикс упорно не печатался, так как Эрже был «помечен» как приверженец антисоветских и антикоммунистических (из-за "Тинтина в Стране Советов") и проколониальных (это уже из-за «Путешествия в Конго») взглядов. Примечательно, что первый альбом Тинтина был переведён на русский язык в 1993 году, когда критика советского периода нашей истории уже не только разрешалась, но и поощрялась.

После спектакля "дива" с удовольствием фотографируется с поклонниками (NashaGazeta.ch)

Тинтин и Милу – одни из немногих франкоязычных персонажей, получивших мировую известность: серия комиксов переведена на более чем 50 языков. В 2011 году в США вышел фильм «Тайны единорога» - права на экранизацию этого комикса Стивен Спилберг приобрел вскоре после смерти Эрже в 1983 году.

Среди миллионов поклонников находчивого репортера Тинтина значится и Доминик Каттон, добрый и талантливый человек, 38 лет назад создавший женевский театр Am Stram Gram и вступивший сейчас в свой последний сезон в его стенах в качестве директора и художественного руководителя.

«Я принадлежу к поколению, родившемуся с альбомом Тинтина в колыбели. Рано отданный в интернат, я всегда с нетерпением ждал субботы: дома меня ждал журнал для молодых людей от 7 до 77 лет. Я залпом проглатывал приключения любимых героев», - вспоминает он.

В 2001 году

А Каритан Аддок охотно раздает автографы (NashaGazeta.ch)
Доминик Каттон стал первым театральным режиссером, получившим право перенести на сцену один из самых популярных эпизодов приключенческой серии, «Драгоценности Кастафьоре» (1963) - со всеми его персонажами. Спектакль, жанр которого можно определить как комический детектив, получится изумительный! С современной действительностью его сближают два момента: нечистоплотность «желтой прессы» и то, что в пропаже драгоценностей мадам Кастафьоре немедленно обвиняют кочующих цыган, хотя виновницей драмы оказывается обыкновенная сорока, каких в Швейцарии миллионы!

Спектакль сразу завоевал публику и в течение четырех лет шел в Швейцарии, Франции и Бельгии, выдержав 178 представлений, что для европейской постановки очень значительно.

И вот свой прощальный сезон Доминик Каттон решил открыть именно этим спектаклем, вновь соединив на сцене его оригинальный состав и отметив таким образом десятилетний юбилей постановки. (Заметим, что в роли Тинтина выступает Жан Лирмиер, ставший за прошедшие годы художественным руководителем женевского Театра Каружа – мы уже кратко знакомили с ним наших читателей, а в ближайшие дни познакомим поближе.) Эффект получился не хуже, чем в 2001 году – практически все билеты проданы вплоть до 18 октября. Однако не отчаивайтесь: этот же спектакль, с теми же декорациями и с тем же составом будет идти, с 23 ноября по 18 декабря, в Театре Каруж, так что советуем вам незамедлительно запастись билетами – не пожалеете!

Жан Лирмиер
Женева

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/culture/belgiyskiy-chubchik-i-ego-tovarishchi-priehali-v-zhenevu